

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins
Basse-Ham, Manom, Terville, Yutz : tél. 0820 33 20 20.

Pharmacies
Tous secteurs : composer le 3237.

Police

Manom, Terville, Yutz :
tél. 03 82 53 39 80.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Ambulances
Illange : Klein (tél. 03 82 86 66 00).
Terville : Bérardi (tél. 03 82 88 51 31).
Yutz : Moselle-Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

EN BREF

Arrivée du père Noël

Yutz : avant sa grande tournée dans le monde entier, le père Noël sera de passage le dimanche 18 décembre à 14 h 30 sur l'esplanade de la Brasserie de Yutz. Il arrivera en calèche et distribuera des friandises à tous les enfants sages.

Épicerie LA TAVOLA D'ITALIA à HAYANGE

Sur votre table, tout le soleil de l'Italie



Adresse incontournable des amateurs de spécialités italiennes, LA TAVOLA D'ITALIA est devenue depuis sa création, une véritable institution. Ce succès réside dans le choix et la qualité des produits, ainsi que dans le concept initié par M. Alexandre RUSSO : proposer le meilleur au meilleur prix ! A La Tavola d'Italia, vous apprécierez un nombre remarquable de références sélectionnées sur place auprès des producteurs des plus grandes régions gastronomiques d'Italie. Tout y est succulent : les belles charcuteries comme le jambon de Parme ou de San Daniele, le Prosciutto, les fromages comme le célèbre Pamigiano Reggiano, la Mozzarella di Bufala, les antipasti même les plus classiques, telles que les tomates confites à l'huile d'olive... mais aussi les pâtes, riz et risotti, sauces, biscuits, panettones, nougats... au goût généreux. Vous trouverez également des alcools et des vins italiens, des spumanti, des huiles et vinaigres au parfum raffiné...

A La Tavola d'Italia, les couleurs et les saveurs s'harmonisent plus que jamais avec plaisir pendant les fêtes de fin d'année. Confection de paniers garnis, de plateaux de charcuteries et de fromages... permet de recevoir et d'offrir avec goût.

La Tavola d'Italia vous accueille également dans ses épiceries de Jarny et Clouange.

Mangia buono, mangia sano, mangi' a LA TAVOLA D'ITALIA
19, rue du Général-de-Gaulle - HAYANGE

NUMÉROS

Correspondants
Basse-Ham : Bernard Botez (tél. 03 82 56 20 49 ou 06 80 01 96 33).
Illange : Eliane Burger (tél. 03 55 18 22 55).
Kuntzig : Maurice Laboucaré

(tél. 06 10 87 89 00).
Manom : Claude Villette (tél. 06 62 15 31 66).
Terville : Michel Croué (tél. 03 82 59 00 87).
Yutz : Michel Quetelard (tél. 06 12 99 00 68) ; michel.quetelard@orange.fr

ARTISANS DE VOTRE HABITAT

Pour figurer dans cette rubrique contacter :

03 87 34 17 20

GAMME COMPLÈTE D'ADOUCCISSEURS D'EAU
KINETICO® ADOUCCISSEUR D'EAU
Durlém Lorraine
57470 HOMBOURG-HAUT
sur le 54-55-57
Tél. 03 87 04 73 41

TOITURES MAI TERVILLE
COUVERTURE - ZINGUERIE
• Dépannages et entretien • Isolation des combles
• Traitement de charpentes • Velux • Zinguerie
• Nettoyage • Traitement • Peinture
• Couvertures (tuiles, ardoises, zinc)
Tél. 03 82 88 46 56 Depuis 1960 mai.touiture@orange.fr

MENUISERIE COLLIN
Fabricant - installation par nos soins
Portes d'entrée et d'intérieur (création personnalisée, originalité garantie !)
Fenêtres aux normes HQE (bois et mixte bois/aluminium).
Volets battants et roulants.
Tél. 03 87 61 19 56 - Zac Euromoselle sud - SEMÉCOURT

E.G.A.L. NOUS ARTISANS ONT DU TALENT
CONSTRUCTIONS NEUVES
EXTENSIONS - RÉNOVATION - AMÉNAGEMENT DE COMBLES
Tél. 03 87 56 98 53 BP 42135 METZ Cedex 2

YUTZ

L'Asby, un club qui a du punch

Serait-ce le passage à Yutz d'Anne-Sophie Mathis, la championne du Monde de boxe ou tout simplement le fruit d'un travail de longue haleine qui a fait que l'Association sportive de boxe yussoise voit ses rangs grossir ? Joseph Cardillo, l'ancien président du club et aujourd'hui entraîneur, pencherait volontiers pour la deuxième solution. La renommée du club attire désormais de nouveaux adeptes. Ainsi, l'Asby affiche maintenant une équipe de boxe amateur et précombat composée d'une quinzaine de sportifs dont une femme. Et le palmarès des combattants est élogieux : dans la catégorie amateurs seniors Nelson Nodules, en 7 combats a réalisé 5 victoires, 1 nul et une défaite ; Jérôme Labonne 26 combats amateurs, demi-finaliste du championnat d'Alsace-Lorraine Elite ; Amar Mehri 2 combats ; Essaid Al Haoua 1 combat ; Pierre Hug 4 combats. Dans la catégorie pré-combat Thomas Einrich, Cédric Guiriato, Jordane Bermes et Claire Panarotto et enfin en junior Henri Hossann avec 18 assauts en boxe éducative et une demi-finale en championnat de Moselle et d'Alsace-Lorraine intègrent la boxe amateurs. Tous ces jeunes boxeurs sont entraînés par Joseph Cardillo et Isabelle Le Guyouat. L'Asby affiche son ambition de donner une nouvelle dimension à la boxe yussoise et entend élever le niveau du club en étant présent dans le monde de la compétition.



L'équipe de boxeurs amateurs et pré-combat de l'Asby entend faire parler d'elle sur le ring. Photo RL

Coupe de France de volley : des satisfactions tout de même



Les équipes minimes de Harnes et Yutz (à dr) Photo RL

Sur la piste des animaux sauvages

Une sortie naturaliste est proposée aux enfants, le mercredi 21 décembre de 13h45 à 16h, sur le parcours de santé de Yutz avec l'association Les Pieds sur Terre. Une découverte proposée aux enfants à partir de 6 ans. Suivre la piste des animaux sauvages, rechercher les traces et indices de leur passage, observer, fouiller, enquêter pour identifier les espèces présentes en forêt... seront au menu. Les moulages d'empreintes en plâtre permettront d'immortaliser le passage de ses habitants furtifs. Participation financière pour cette sortie et inscription obligatoire avant la date de la sortie à cette adresse électronique : animationsLPST@gmail.com

Renseignements auprès d'Hélène Botella-Pellarin au 03 82 56 32 92.

Marché de Noël à l'école Pasteur

Mardi dernier, les élèves de l'école élémentaire Pasteur ont organisé leur premier marché de Noël. Divers objets de décoration pour les fêtes de Noël, sujets en plâtre, cadres photos et mobiles réalisés par les élèves de Clis, CE2 et CM1 ont été proposés à la vente. Une équipe de petits spécialistes en pâtisserie composée d'élèves des classes de CM1/CM2 et de CM2, encadrés par les enseignants a confectionné près de 200 sachets de spritz. Les bénéficiaires de ce marché, permettront de financer en partie la classe de neige qui se déroulera à Saint-Sauves en Auvergne ainsi que les sorties au centre Pompidou de Metz et au château de Sierck-les-Bains.



Les enfants ont fabriqué eux-mêmes les objets proposés à la vente. Le bénéfice servira à financer une partie des sorties scolaires. Photo RL

TERVILLE

Des cadeaux pour tous aux Tilleuls



Yolande Vanduch, adjointe au maire, vice-présidente du CCAS, Danièle Nalepa et Nadine Congé, conseillères municipales, se sont rendues à la maison de retraite Les Tilleuls, pour offrir à tous les résidents leurs cadeaux de Noël, en présence de Nicole Zullo, membre du conseil d'administration du CCAS. Accueillies par Constance Rinié, directrice de la maison de retraite, les élèves terவில்loises ont pu échanger avec les anciens dans une ambiance particulièrement chaleureuse.

BASSE-HAM

Bonjour Chloé

Une petite Chloé est venue égayer le foyer d'Elodie Hilcher et Damien Leclerc. Toutes nos félicitations aux heureux parents.

Lenny a ouvert les yeux

Un petit Lenny Christophe Daniel est venu faire le bonheur du foyer de M. et Mme Furlan Jérémie. Félicitations aux heureux parents.

La mairie sera fermée pour les fêtes

La mairie sera fermée les samedis 24 et 31 décembre prochains.

En cas d'urgence, contacter : M^{me} Georges au 06 70 23 37 33, M. Lagrange au 06 74 79 45 23, M. Fischer au 06 74 79 45 22, M. Bertrand au 06 33 10 42 98, M. Altenhoven au 06 74 79 45 25. Le bureau de poste est ouvert aux heures habituelles.

BATI LORRAINE SERVICE SARL

- Rénovation tous corps d'état
- Ramonage
- Entretien et dépannage tous types de chauffage
- Contrats d'entretien

59 bis, Grand-Rue
57970 YUTZ
Tél./fax 03 82 88 54 98
Port. 06 32 11 72 43
E-mail : batilorraineservice@orange.fr

SERVICES

Loisirs
Basse-Ham : permanence de la bibliothèque de 10h à 12h et de 14h à 16h.
Illange : bibliothèque, de 15h à 17h.
Terville : centre Georges-Brassens (tél. 03 82 34 14 14).
Yutz : bibliothèque, de 9h à 11h45, au complexe Saint-Exupéry (tél. 03 82 56 22 66) ; MJC (tél. 03 82 56 20 73) ; Casc, rue du Vieux-Bourg (tél. 03 82 56 30 47).

Permanences
Yutz : du bureau de l'état-civil, en mairie, 107, Grand-Rue (tél. 03 82 82 26 82), de 9h à 11h.
Tous secteurs : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.

Services
Terville : EdF-GdF (tél. 03 82 34 20 30).
Yutz : EdF-GdF (tél. 03 82 34 20 30).
Yutz : déchetterie, de 9h à 12h et de 13h à 17h30.

Le père Noël est passé par Marcel-Pagnol



Dans le cadre des fêtes de fin d'année, et toute la journée de mardi, des animations pour les élèves du primaire de Marcel-Pagnol ont été organisées par les parents d'élèves regroupés au sein de l'Assec. Le père Noël était de la partie et, en fin d'après-midi, les parents ont été conviés à une discussion autour d'un café. A cette occasion, les élèves lauréats du concours de dessins ont été récompensés. Les parents désirant s'investir dans l'Assec peuvent contacter l'enseignant de leur enfant.